Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EØF) NR. 337/75

af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse

(EFT L 39 af 13.2.1975, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende nr.	side	dato
►**M1**	Rådets forordning (EØF) nr. 1946/93 af 30. juni 1993	L 181	11	23.7.1993
►**M2**	Rådets forordning (EF) nr. 1131/94 af 16. maj 1994	L 127	1	19.5.1994
►**M3**	Rådets forordning (EF) nr. 251/95 af 6. februar 1995	L 30	1	9.2.1995
►**M4**	Rådets forordning (EF) nr. 354/95 af 20. februar 1995	L 41	1	23.2.1995
►**M5**	Rådets forordning (EF) Nr. 1655/2003 af 18. juni 2003	L 245	41	29.9.2003

Ændret ved:

►**A1**	Tiltrædelsesakt for Grækenland	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Tiltrædelsesakt for Spanien og Portugal	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union	L 236	33	23.9.2003

▼B

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 337/75

af 10. februar 1975

om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235;

under henvisning til forslag fra Kommissionen;

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ([1]);

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ([2]), og

ud fra følgende betragtninger:

På grundlag af artikel 128 i traktaten har Rådet ved sin afgørelse af 2. april 1963 ([3]) opstillet almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for erhvervsuddannelse;

i henhold til artikel 118 i traktaten har Kommissionen til opgave at fremme at (SIC! et) snævert samarbejde mellem medlemsstaterne på det sociale område, især for så vidt angår den grundlæggende og efterfølgende erhvervsuddannelse;

Rådet har i sin resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmæssigt og socialt handlingsprogram ([4]), (SIC! ikke komma) fastsat som et af sine mål gennemførelse af en fælles politik for erhvervsuddannelse for hermed gradvis at nå de væsentligste mål på dette område, herunder navnlig en tilnærmelse af uddannelsesniveauerne, særlig ved oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse; Rådet har yderligere givet dette mål prioritet;

gennemførelse af en fælles politik for erhvervsuddannelse medfører stadigt mere sammensatte problemer, og disses løsning kræver bred tilslutning fra de berørte kredse og især fra arbejdsmarkedets parter;

oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse — et organ, der ikke hører ind under Kommissionens tjenestegrene, men som i videst muligt omfang skal samarbejde med disse — er nødvendig for effektiv gennemførelse af denne fælles politik; traktaten indeholder ikke den fornødne hjemmel, (SIC! ikke komma) til oprettelse af et sådant center;

centret oprettes inden for rammerne af De europæiske Fællesskaber og handler under iagttagelse af fællesskabsretten; det er hensigtsmæssigt nærmere at angive (SIC!,) under hvilke betingelser visse af dennes almindelige bestemmelser finder anvendelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der oprettes et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse — herefter benævnt »Centret«.

Centret har i alle medlemsstater den videstgående retslig (SIC! retslige) handleevne, som tillægges juridiske personer.

▼M2

Centret arbejder ikke med gevinst for øje. Dets hjemsted er Thessaloniki.

([1]) EFT nr. C 127 af 18. 10. 1974, s. 20.
([2]) EFT nr. C 125 af 16. 10. 1974, s. 41.
([3]) EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63.
([4]) EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1.

▼B

Artikel 2

1. Centret har til opgave at bistå Kommissionen for på fællesskabsplan at fremme og udvikle grundlæggende og efterfølgende erhvervsuddannelse.

Med henblik herpå og efter de retningslinjer, der er fastlagt af Fællesskabet, medvirker det gennem sin videnskabelige og tekniske virksomhed til gennemførelse af en fælles politik for erhvervsuddannelse.

Centret fremmer især udveksling af oplysninger og erfaringer.

2. Centret har især til opgave:

— at tilvejebringe en selektiv dokumentation, som især beskæftiger sig med aktuelle oplysninger, den seneste udvikling og forskning på de gældende områder samt med spørgsmål vedrørende strukturer inden for erhvervsuddannelserne;

— at bidrage til udvikling og samordning af forskningen på de ovennævnte områder;

— at sikre udbredelse af nyttigt dokumentationsmateriale og oplysninger;

— at sikre udbredelse af nyttigt dokumentationsmateriale og tilskynde til en samordnet behandling af problemerne i forbindelse med erhvervsuddannelse. Inden for denne ramme skal Centret især beskæftige sig med spørgsmålet om tilnærmelse af de erhvervsmæssige uddannelsesniveauer navnlig for at nå frem til gensidig anerkendelse af certifikater og andre kvalifikationsbeviser på afsluttet erhvervsuddannelse;

— at være mødested for de implicerede parter.

3. I sin virksomhed tager Centret hensyn til den sammenhæng (SIC!,) der består mellem erhvervsuddannelse og andre uddannelsesområder.

Artikel 3

1. Centret træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for udførelsen af dets opgaver. Det kan især:

— lade afholde kurser og seminarer;

— indgå forskningskontrakter og lade udføre eller som (SIC! om) fornødent selv udføre pilotprojekter eller særlige projekter, som kan bidrage til gennemførelse af Centrets arbejdsprogram;

— udgive og udsende enhver form for nyttigt informationsmateriale, herunder især en fællesskabspublikation om erhvervsuddannelse.

2. Under udførelsen af sine opgaver etablerer Centret hensigtsmæssige forbindelser, navnlig med særorganer, både offentlige og private, nationale og internationale, med offentlige forvaltninger og undervisningsinstitutioner samt arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer.

Artikel 4

▼M1

1. Centret ledes af en bestyrelse bestående af ►A3 78 ◄ medlemmer, hvoraf

a) ►A3 25 ◄ medlemmer repræsenterer medlemsstaternes regeringer

b) ►A3 25 ◄ medlemmer repræsenterer arbejdsgivernes faglige organisationer

c) ►A3 25 ◄ medlemmer repræsenterer arbejdstagernes faglige organisationer

d) tre medlemmer repræsenterer Kommissionen.

De i litra a), b) og c) nævnte medlemmer udnævnes af Rådet, således at der udnævnes ét medlem for hver medlemsstat inden for hver af de ovenfor nævnte kategorier.

De medlemmer, der repræsenterer Kommissionen, udnævnes af denne.

▼B

2. Bestyrelsesmedlemmerne udnævnes for tre år. Genudnævnelse kan finde sted. Ved udløbet af deres mandat eller ved udtræden fortsætter medlemmerne deres hverv, indtil der er truffet foranstaltning til genudnævnelse eller afløsning.

3. Bestyrelsen udpeger blandt sine medlemmer for et tidsrum af et år sin formand og tre næstformænd.

4. Formanden indkalder bestyrelsen mindst to gange om året eller efter anmodning fra mindst en tredjedel af dens medlemmer.

5. Bestyrelsens beslutning træffes ved absolut flertal blandt medlemmerne.

Artikel 5

Bestyrelsen fastsætter sin forretningsorden, som træder i kraft, når Rådet efter udtalelse fra Kommissionen har godkendt denne.

Den træffer bestemmelse om nedsættelse af ad hoc-arbejdsgrupper i det omfang, det årlige handlingsprogram kræver det. Den underretter regelmæssigt Kommissionen om Centrets virksomhed.

Artikel 6

1. Centrets direktør udnævnes af Kommissionen på grundlag af en kandidatliste, der forelægges af bestyrelsen.

2. Direktøren udnævnes for fem år; han kan genudnævnes.

Artikel 7

1. Direktøren udfører bestyrelsens beslutninger og er ansvarlig for Centrets daglige ledelse. Han repræsenterer Centret retsligt.

2. Han forbereder og tilrettelægger arbejdet i bestyrelsen og sørger for sekretariatsbistand til dens møder.

3. Han sørger for samordning af arbejdsgruppernes virksomhed.

4. Han er personalets foresatte og ansætter og afskediger dette.

5. Han redegør over for bestyrelsen for sin forvaltning.

Artikel 8

1. På grundlag af et af direktøren forelagt udkast vedtager bestyrelsen det årlige arbejdsprogram i forståelse med Kommissionen. Programmet udformes under hensyntagen til fællesskabsinstitutionernes prioritering af behovene.

2. Centret planlægger sin virksomhed under hensyntagen til det arbejde, som udføres af andre organer på erhvervsuddannelsesområdet.

▼M1

▼M5

Artikel 10

1. Alle centrets indtægter og udgifter skal anslås for hvert regnskabsår, der er sammenfaldende med kalenderåret, og opføres på centrets budget, der indeholder en stillingsoversigt.

2. Indtægterne og udgifterne på centrets budget skal balancere.

Artikel 11

1. Bestyrelsen udarbejder hvert år på basis af et udkast fra direktøren et overslag over centrets indtægter og udgifter for det kommende regnskabsår. Bestyrelsen fremsender senest den 31. marts dette overslag, der indeholder en stillingsfortegnelse, til Kommissionen.

2. Kommissionen fremsender overslaget til Europa-Parlamentet og Rådet (herefter kaldet »budgetmyndigheden«) sammen med det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget.

▼M5

3. På grundlag af overslaget anfører Kommissionen i det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget de beløb, som den finder påkrævet i forbindelse med stillingsfortegnelsen, og de tilskud, der ydes over det almindelige budget, og den forelægger dem for budgetmyndigheden i overensstemmelse med traktatens artikel 272.

4. Budgetmyndigheden fastsætter bevillingerne i form af tilskud til centret.

Budgetmyndigheden fastsætter centrets stillingsfortegnelse.

5. Centrets budget vedtages af bestyrelsen. Det bliver endeligt, når Den Europæiske Unions almindelige budget er endeligt vedtaget. Om nødvendigt tilpasses det i overensstemmelse hermed.

6. Bestyrelsen underretter hurtigst muligt budgetmyndigheden om alle projekter, som den agter at gennemføre, og som kan få betydelige finansielle følgevirkninger for finansieringen af dens budget, navnlig projekter vedrørende fast ejendom, såsom leje eller erhvervelse af ejendomme. Den underretter Kommissionen herom.

Når en af budgetmyndighedens parter har meddelt, at den agter at fremsætte en udtalelse, sender den bestyrelsen denne inden for en frist på seks uger regnet fra underretningen om projektet.

Artikel 12

1. Centrets finansielle bestemmelser vedtages af bestyrelsen efter høring af Kommissionen. De må kun afvige fra Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 19. november 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ([1]), såfremt dette er nødvendigt som følge af centrets særlige behov, og kun hvis Kommissionen på forhånd giver sit samtykke.

Artikel 12a

1. Direktøren gennemfører centrets budget.

2. Centrets regnskabsfører sender senest den 1. marts efter det afsluttede regnskabsår det foreløbige regnskab ledsaget af en beretning om budgetforvaltningen og den økonomiske forvaltning i regnskabsåret til Kommissionens regnskabsfører. Kommissionens regnskabsfører konsoliderer de foreløbige årsregnskaber for institutionerne og de decentraliserede organer i overensstemmelse med artikel 128 i den almindelige finansforordning.

3. Senest den 31. marts efter det afsluttede regnskabsår sender Kommissionens regnskabsfører centrets foreløbige årsregnskab ledsaget af beretningen om budgetforvaltningen og den økonomiske forvaltning i regnskabsåret til Revisionsretten. Beretningen om budgetforvaltningen og den økonomiske forvaltning i regnskabsåret sendes tillige til Europa-Parlamentet og Rådet.

4. Ved modtagelsen af Revisionsrettens bemærkninger om centrets foreløbige årsregnskab opstiller direktøren, i medfør af bestemmelserne i artikel 129 i den almindelige finansforordning, på eget ansvar centrets endelige årsregnskab og sender det til bestyrelsen med henblik på udtalelse.

5. Bestyrelsen afgiver udtalelse om centrets endelige årsregnskab.

6. Direktøren sender senest den 1. juli efter det afsluttede regnskabsår det endelige årsregnskab ledsaget af bestyrelsens udtalelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten.

7. Det endelige årsregnskab offentliggøres.

([1]) EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72, med berigtigelse i EFT L 2 af 7.1.2003, s. 39.

▼M5

8. Direktøren sender senest den 30. september Revisionsretten et svar på dennes bemærkninger. Dette svar sendes ligeledes til bestyrelsen.

9. Direktøren forelægger alle de oplysninger, der er nødvendige for, at dechargeproceduren for det pågældende regnskabsår kan forløbe tilfredsstillende, for Europa-Parlamentet på dettes anmodning, jf. artikel 146, stk. 3, i den almindelige finansforordning.

10. Efter henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, meddeler Europa-Parlamentet inden den 30. april i år N + 2 direktøren decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsåret N.

Artikel 12b

1. Senest den 15. juni hvert år vedtager bestyrelsen en årsberetning om centrets virksomhed og perspektiver, der fremsendes til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Revisionsretten.

2. Centret forelægger hvert år budgetmyndigheden alle relevante oplysninger om resultaterne af evalueringsprocedurerne.

▼M3

Artikel 13

Centrets personale er underlagt de regler og vilkår, der gælder for tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber.

Centret udøver over for sit personale de beføjelser, der tilkommer ansættelsesmyndigheden.

Centrets bestyrelse vedtager de nødvendige gennemførelsesbestemmelser i samråd med Kommissionen.

▼B

Artikel 14

Medlemmerne af bestyrelsen, direktøren og personalet samt enhver anden person, der deltager i Centrets virksomhed, er — selv efter at deres hverv er ophørt — forpligtet til ikke at give oplysninger om forhold, som ifølge deres natur er tjenestehemmeligheder.

▼M5

Artikel 14a

1. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter ([1]) finder anvendelse på centrets dokumenter.

2. Bestyrelsen vedtager de praktiske gennemførelsesbestemmelser for forordning (EF) nr. 1049/2001 senest seks måneder efter ikrafttrædelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1655/2003 af 18. juni 2003 om ændring af forordning (EØF) nr. 337/75 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1416/76 ([2]).

3. Der kan klages til ombudsmanden over de beslutninger, som centret træffer efter artikel 8 i forordning (EF) nr. 1049/2001, eller de kan indbringes for Domstolen efter bestemmelserne i traktatens artikel 195 og 230.

▼B

Artikel 15

De europæiske Fællesskabers ordning på det sproglige område gælder for Centret.

([1]) EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.
([2]) EUT L 245 af 29.9.2003, s. 41.

▼B

Artikel 16

Protokollen vedrørende De europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter finder anvendelse på Centret.

Artikel 17

1. Centrets ansvar i kontraktforhold bestemmes efter den lovgivning, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt.

De europæiske Fællesskabers Domstol har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til en voldgiftsbestemmelse, som indeholdes i en af Centret indgået aftale.

2. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold skal Centret i overensstemmelse med de almindelige retsgrundsætninger (SIC!,) der er fælles for medlemsstaternes retssystemer, erstatte skader forvoldt af Centret eller af dets ansatte under udøvelse af deres hverv.

Domstolen har kompetence til at afgøre tvister vedrørende disse skadeserstatninger.

3. De ansattes personlige ansvar over for Centret fastsættes i bestemmelserne vedrørende Centrets personale.

Artikel 18

Enhver udtrykkelig eller stiltiende disposition fra Centret, (SIC! ikke komma) kan forelægges for Kommissionen af enhver medlemsstat, ethvert medlem af bestyrelsen eller enhver tredjeperson, som umiddelbart og individuelt berøres deraf, med henblik på prøvelse af denne handlings lovlighed.

Sagen skal forelægges for Kommissionen inden for en frist af femten dage at regne fra den dag, da vedkommende får kendskab til den pågældende handling.

Kommissionen træffer afgørelse inden for en frist af en måned. Foreligger ingen afgørelse inden denne frists udløb, betragtes sagen som afvist.

Artikel 19

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.